

弓匠調角，水人調船，巧匠調木，智者調身

(釋厚觀，2011.12.18)

今天跟大家分享一個佛典故事，這故事出自《法句譬喻經》第2卷《大正藏》第4冊587頁上欄到下欄。

過去有一位梵志，他二十歲，非常非常的聰明，事情不管大小過目不忘，他覺得自己聰明絕頂，立下一個誓願：「這天下技術要全部學會，當作天下第一，如果有任何一樣技術不精通的話，那就不是明達之人。」結果他就拜訪了很多老師，琴、棋、書、藝，包括醫藥、天文地理、裁縫、煮飯，甚至賭博、歌妓等等，每一樣都很精通。他心裡想：「我樣樣都能，誰能夠比得上我？」他想：「那我就到處周遊列國跟大家比一比，如果技冠群雄，希望能夠留名青史。」

那他就到另外一個國度去，看到一個人作弓箭，「弓箭」的「弓」它其實滿複雜的，弓的那個幹、還有角、筋、還有粘的膠，還有它的絲（弦），還有漆，這個都是弓人製作弓六個重要的器材。製作弓「析筋治角」，就是說在調製那個弓非常快，這弓作出來就強勁有力，該柔軟就柔軟，要射遠、射近都沒有問題。

那他一看：「哦！這作弓箭的技術我沒有學過，萬一跟他比賽的話，那我一定輸。」結果他就去找製作弓的師父學。那因為他很聰明，很快就學會了，甚至勝過他師父。

那又到另外一個國度去，要渡過大河、渡江，看到船師在渡船，右旋、左旋，前進、後退都非常自如。如果不太會的話，船會一直在那邊轉，而且也會很吃力。他看到這個船師技術怎麼那麼好，非常輕快，他想：「我沒有跟他比賽，要是比賽的話，一定輸。結果他又拜他為師，他就跟船師來學啦，很快他的技術又勝過他的老師，供養一些錢財，他就離師而去。

又到一個國家，看到國王的宮殿天下無雙，他想：「這國王的宮殿，雕樑畫棟，製作非常的精美，這工斧技術、尺寸、角度，各方面都是非常非常好。」他想：「我也沒學過呀！既然想要當天下第一，這個也要趕快學。」學好以後，又勝過他的師父，又離師而去。

後來，他就遍行十六國，所向無敵。他就非常貢高：「我所有的技術都學會了，沒有人勝過我了！」

佛在祇洹精舍，看到這個人，覺得他可度，佛就化作一個沙門，拿個拐杖、拿著鉢，在他面前晃來晃去。他一看，從來沒見過出家人，他說：「你是何許人也？穿的衣服跟大家都不一樣，你拿的鉢我從來沒看過，還有剃髮都不同常人。」他就問他：「你是什麼人？」

佛所示現的沙門說：「我是調身之人。」調身心的人。

他想：「調身心要當天下第一，這不容易啊！」

他就問沙門（也就佛所示現的沙門）：「那怎麼調身？」

這沙門就說：「作弓匠的人他是要調製六材——筋、角……那些；船師他是掌槳、划槳，他是調船；製作國王宮殿的人，他是調木、刨木……種種；有智慧的人他是調身。」

「**弓匠調角，水人調船，巧匠調木，智者調身**」。

譬如很厚重的石頭，那風不能移（風吹不動），有智慧的人他非常穩重，不管是毀謗或者是讚歎，對他來講，一點影響都沒有，都不傾動。「**譬如深淵，澄靜清明**」。「**慧人聞道，心淨歡然**」，有智慧的人聽聞道法，心裡頭清淨非常歡喜。

這號稱天下第一的人一看：「天呀！竟有這樣的人，那我怎麼天下第一？」結果就問他：「那你怎麼能夠調身？又能夠神通變化？」

這沙門就說：「我是依著智慧跟道德，才有這種調身之力。」佛就教他調身之法，就是要奉行五戒、十善、四無量心、六波羅蜜、還有四禪、三解脫門，這些是調身之法。「你真想當智慧天下第一的話，那你就好好來修學這些法。」

他說：「你所學的這些弓匠啦、船啦，或者是這些宮殿的巧匠、木匠等等，這個都是放蕩心意之學，你即使學了天下第一，最後還不是在世間生死輪迴呢？」結果這個梵志聽了以後，欣然願意作為佛弟子，從此不再講天下第一了。

那佛就說：「善來比丘！」鬚髮自落，佛就為他講四諦，八正道，他很快就證得阿羅漢。

這個故事是出自《法句譬喻經》。

※《法句譬喻經》卷2〈14 明哲品〉(CBETA, T04, no. 211, p. 587, a20-c12)：

昔有梵志其年二十，天才自然，事無大小過目則能，自以聰哲而自誓曰：「天下技術要當盡知，一藝不通則非明達也。」於是遊學無師不造¹，六藝²雜術，天文地理，醫方³鎮壓⁴山崩地動，擲菹⁵博奕⁶妓樂⁷博撮⁸，裁割衣裳文繡綾綺⁹，厨膳切割調和滋味，人間之

¹ 不造：2.不往，不至。（《漢語大詞典（一）》，p.435）

² 六藝：1.古代教育學生的六種科目。指禮、樂、射、御、書、數。2.儒家的六經。指詩、書、易、禮、樂、春秋。（《漢語大詞典（二）》，p.953）

³ 醫方：2.醫術，醫道。3.醫書；醫療處方。（《漢語大詞典（九）》，p.1438）

⁴ 鎮壓：4.抑制；控制。5.壓緊播種後的壟或植株行間的土壤，為使種子或植株容易吸收水分和養分。（《漢語大詞典（十一）》，p.1365）

⁵ 擲菹（尸入 夕入 丿）：古代博戲名。漢代即有之，晉時尤盛行。以擲骰決勝負，得采有盧、雉、犢、白等稱，視擲出的骰色而定。其術久廢。後為擲骰的泛稱。（《漢語大詞典（六）》，p.833）

⁶ (1) 奕（一、丿）：7.通“弈”。《廣雅·釋言》：“圍棋，奕也。”（《漢語大詞典（二）》，p.1540）

事無不兼達。心自念曰：「丈夫如此，誰能及者？試遊諸國摧伏¹⁰ 觥¹¹對，奮¹²名四海技術衝天，然後載功竹帛¹³垂勳百代。」

於是遊行往至一國，入市觀視，見有一人坐作角弓¹⁴析筋治角¹⁵，用手如飛作弓調快，買者爭前。即自念曰：「少來所學自以具足，邂逅¹⁶自輕¹⁷不學作弓，若彼鬪技，吾則不

(2)：博弈：1.局戲和圍棋。2.指賭博。（《漢語大詞典（一）》， p.911）

⁷ 妓樂：1.指妓人表演的音樂舞蹈。（《漢語大詞典（四）》， p.296）

⁸ 撮（ㄘㄨㄛˋ）：7.演奏古樂器的一種指法。元熊朋來《瑟賦》：“觀其指法，則秦箏多撮，琵琶多揲，空侯多擊。”（《漢語大詞典（六）》， p.869）

⁹ 綾綺：綾和綺。指薄而有花紋的絲織品。（《漢語大詞典（九）》， p.877）

¹⁰ 摧伏：折伏，制服。（《漢語大詞典（六）》， p.835）

¹¹ 觥：2.觸撞；接觸。（《漢語大詞典（十）》， p.1356）

¹² 奮：2.揚起。（《漢語大詞典（二）》， p.1564）

¹³ 竹帛：2.引申指書籍、史乘。（《漢語大詞典（八）》， p.1093）

¹⁴ 角弓：以獸角為飾的硬弓。（《漢語大詞典（十）》， p.1345）

¹⁵ (1) 筋：2.像筋般的東西。如：鋼筋；絲瓜筋；橡皮筋。（《漢語大詞典（八）》， p.1155）

(2) 筋角：動物的筋與角。古時多用於製弓。《周禮·天官·獸人》：“皮毛筋角，入于玉府。”賈公彥疏：“獸人所得禽獸，其中皮毛筋角，擇取堪作器物者，送入于玉府，擬給百工飾作器物。”《管子·山至數》：“皮革筋角羽毛竹箭器械財物，苟合於國器君用者，皆有矩券於上。”《魏書·蕭衍傳》：“北風轉勁，實筋角之時；沍寒方猛，正氈裘之利。”唐鮑溶《塞上行》：“西風應時筋角堅，承露牧馬水草冷。”《資治通鑑·魏元帝景元二年》：“今者筋角濡弱，水潦方降，廢盛農之務，要難必利，此事之危者也。”（《漢語大詞典（八）》， p.1155）

(3) 析：4.分析，辨析。（《漢語大詞典（四）》， p.857）

(4) 析筋治角：意指「製作良弓的技術」。

※ 參見《考工記》：<http://www.guandilt.net/archiver/?tid-90.html>

《考工記》“弓人為弓”制弓以幹、角、筋、膠、絲、漆，合稱“六材”：“幹也者，以為遠也；角也者，也為疾也；筋也者，以為深也；膠也者，以為和也；絲也者，以為固也；漆也者，以為受霜露也。”幹，包括多種木材和竹材，用以製作弓臂的主體，多層疊合。幹材的性能，對弓的性能起決定性的作用。據《考工記》，幹材以柘木為上，次有意木、柞樹等，竹為下。

角，即動物角，製成薄片狀，貼傳于弓臂的內側（腹部）。據《考工記》，制弓主用牛角，以本白、中青、末豐之角為佳；“角長二尺有五寸（近50厘米），三色不失理，謂之牛戴牛”，這是最佳的角材，一隻角的價格就相當於一頭牛，故稱“牛戴牛”。

筋，即動物的肌腱，貼傳于弓臂的外側（背部）。

筋和角的作用，都是增強弓臂的彈力，使箭射出時更加勁疾，中物更加深入。據《考工記》選筋要小者成條而大，大者圓勻潤澤。

膠，即動物膠，用以粘合幹材和角筋。《考工記》中推薦了鹿膠、馬膠、牛膠、鼠膠、魚膠、犀膠等六種膠。膠的製備方法一般是把獸皮和其他動物組織（特別是肌腱）放在水里滾煮，或加少量石灰鹼，然後過濾、蒸濃而成。據後世制弓術的經驗，以魚組織、特別是腭內皮和魚膘制得的魚膠最為優良。晚近的中國弓匠用魚膠製作弓的重要部位，即承力之處，而將獸皮膠用於不太重要的地方，如包覆表皮。

絲，即絲線，將傳角被筋的弓臂用絲線緊密纏繞，使之更為牢固。據《考工記》，擇絲須色澤光鮮，如在水中一樣。

漆，將製好的弓臂塗上漆，以防霜露濕氣的侵蝕。

據《考工記》，擇漆顏色清。“取六材必以其時，六材既聚，巧者和之。”冬天部析弓於，春天治角，夏天治筋，秋天合攏諸材，寒冬時把弓置於弓匣（一種專門的模具，古稱“排

如矣，當從受學耳。」遂從弓師求為弟子，盡心受學。月日之中具解弓法，所作巧妙乃踰於師，布施財物奉辭¹⁸而去。

去之一國當渡江水，有一船師用船若飛，迴旋上下便疾¹⁹無雙。復自念曰：「吾技雖多，未曾習船，雖為賤術，其於不知宜當學之，萬技悉備。」遂從船師願為弟子，供奉盡敬竭力勞動。月日之中知其逆順，御船迴旋乃踰於師，布施財物奉辭而去。

復至一國，國王宮殿天下無雙，即自念曰：「作此殿匠，巧妙乃爾，自隱遊來偶不學之，若與競術必不勝矣，且當復學，意乃足耳。」遂求殿匠願為弟子，盡心供養執持斤斧。月日之間具解尺寸方圓規知，彫文刻鏤木事盡知，天才明朗事輒勝師，布施所有辭師而去。

周行天下遍十六大國，命²⁰敵捫²¹技獨言隻步²²無敢應者，心自貢高曰：「天地之間誰有勝我者？」

佛在祇洹遙見此人應可化度，佛以神足化作沙門，拄杖²³持鉢在前而來。梵志由來國無道法，未見沙門怪是何人？須至當問。

須臾²⁴來到，梵志問曰：「百王之則²⁵未見君輩²⁶，衣裳制度無有此服，宗廟²⁷異物²⁸不見此器，君是何人，形服改常也？」

繫”）內以定體形，嚴冬極寒時修治外表。冬天剖析弓幹，木理自然平滑細密；春天治角，自然潤澤和柔；夏天治筋，自然不會糾結；秋天合攏諸材，自然緊密；寒冬定弓體，張弓就不會變形；嚴冬極寒時膠、漆完全乾固，故可修治外表，春天裝上弓弦，再藏置一年，方可使用。上述繁複的工藝程序，需跨越兩至三年時間。在製弓作坊中，由於各項工作可交錯進行，流水作業，故每年都會有成批的成品，但就一張弓而言，其工時是無法縮短的。相傳晉平公命工匠制弓，三年乃成，射穿七禮（七層皮甲）；宋景公令工匠制弓，工匠殫精竭慮，弓成身亡，都是不虛的。抗戰時期譚旦調查成都長興弓鋪，從備材到製成一張弓，跨越了四個年頭，實需三整年的時間，較《考工記》所述還有延長。

¹⁶ 邂逅：1.不期而遇。4.意外；萬一。（《漢語大詞典（十）》， p.1266）

¹⁷ 輕：4.短淺。11.輕視；鄙視。（《漢語大詞典（九）》， p.1257）

¹⁸ 奉辭：謂行告別之禮。（《漢語大詞典（二）》， p.1514）

¹⁹ 便疾：便利迅疾。（《漢語大詞典（一）》， p.1365）

²⁰ 命：4.指命令，下令。13.呼喚，招呼。（《漢語大詞典（三）》， p.280）

²¹ 捫（ㄨㄣˊ ㄗㄜˇ）：1.角逐；較量。（《漢語大詞典（六）》， p.625）

²² 獨言：1.一人自言。（《漢語大詞典（五）》， p.117）

獨言隻步：《梵摩渝經》：「師告摩納：吾聞瞿曇神聖無上，諸天共宗，獨言隻步眾聖中雄，爾往覲焉，宗尊儀表真正弘摸，誠如群儒之所歎不乎。假其爾者，吾當馳就稽首奉禮。」（大正 1，883b）

²³ 拄杖：2.支撐着拐杖。（《漢語大詞典（六）》， p.496）

²⁴ 須臾（ㄩˊ ㄨˊ）：3.片刻，短時間（《漢語大詞典（十二）》， p.248）

²⁵ 則：9.楷模；准則。《詩·大雅·抑》：敬慎威儀，為民之則。（《漢語大詞典（二）》， p.695）

²⁶ (1) 君：7.對對方的尊稱，猶言您。亦用在人姓名後表示尊敬。（《漢語大詞典（三）》， p.244）

(2) 輩：2.同一類群的人、事、物。（《漢語大詞典（九）》， p.1284）

(3) 君輩：意指「您們」。

²⁷ 宗廟：1.古代帝王、諸侯祭祀祖宗的廟宇。（《漢語大詞典（三）》， p.1357）

²⁸ 異物：1.珍奇的東西。（《漢語大詞典（七）》， p.1346）

沙門答曰：「吾調身人也。」

復問：「何謂調身？」

於是沙門因其所習而說偈言：

「弓匠調角，水人調船，巧匠調木，智者調身。
譬如厚石，風不能移，智者意重，毀譽不傾。
譬如深淵，澄靜清明，慧人聞道，心淨歡然²⁹。」

於是沙門說此偈已，身昇虛空還現佛身，三十二相、八十種好，光明洞達照耀天地，從虛空來下，謂其人曰：「吾道德變化，調身之力也。」於是其人五體投地，稽首問曰：「願聞調身，其有要乎？」

佛告梵志：「五戒、十善、四等³⁰、六度、四禪、三解脫，此調身之法也。夫弓船木匠六藝奇術，斯皆綺飾³¹華譽³²之事，蕩³³身縱意³⁴生死之路也。」

梵志聞之，欣然信解願為弟子。

佛言：「沙門善來！」鬚髮自墮即成沙門。佛重為說四諦八解³⁵之要，尋時即得阿羅漢。

²⁹ 然：16.助詞。作形容詞或副詞的詞尾。表狀態。（《漢語大詞典（七）》，p.169）

³⁰ 四等：3.即四無量心。（《漢語大詞典（三）》，p.592）

³¹ 綺飾：華麗的妝飾。（《漢語大詞典（九）》，p.883）

³² 華譽：虛譽；虛名。（《漢語大詞典（九）》，p.410）

³³ 蕩：9.恣縱；放蕩不羈。10.誘惑；迷惑。（《漢語大詞典（九）》，p.555）

³⁴ 縱意：任意。謂思想毫無拘束。（《漢語大詞典（九）》，p.1004）

³⁵（1）八解：或指「八解脫」。參見《太虛大師全書 第七編 法界圓覺學》「化作大城郭等喻，茲以無垢稱經釋之：無垢稱經云：『思空勝義舍，覺品華莊嚴，總持為園苑，大法為林樹，九定為渠流，八解為浴池』。八解、即八解脫也。又三解脫門為重門。」（《太虛大師全書》10，p.324）

（2）《長阿含經》卷8（9 眾集經）：「復有八法，謂八解脫：色觀色，一解脫；內無色想觀外色，二解脫；淨解脫，三解脫；度色想滅瞋恚想住空處解脫，四解脫；度空處住識處，五解脫；度識處住不用處，六解脫；度不用處住有想無想處，七解脫；度有想無想處住想知滅，八解脫。復有八法，謂八聖道：正見、正志、正語、正業、正命、正方便、正念、正定。」（大正1，52b12-19）